УДК 159.923
ББК 88.6
Ю 50

Перевод: *Анна Артуровна Спектор*

Юнг К. Г.
Ю 50 Практика психотерапии / К. Г. Юнг: Пер. А. А. Спектор.— Мн.: Харвест, 2003.— 384 с.

ISBN 985-13-1711-X.

Швейцарский психолог, психотерапевт и философ Карл Густав Юнг (1875—1961 гг.) — один из выдающихся ученых XX столетия, основоположник аналитической психологии и психотерапии. Идейное наследие К. Г. Юнга отражает его энциклопедические познания в области психологии, психотерапии, философии и религии.

В данной работе Юнг рассматривает как общие вопросы практической психотерапии (принципы, цели и проблемы, вопросы взаимоотношения медицины и психотерапии, религии и психотерапии), так и специфические (практическое применение анализа сновидений, терапевтическая ценность абреакции, психология переноса и др.).

УДК 159.923
ББК 88.6

Подписано в печать с готовых диапозитивов 22.08.03.
Формат $60\times90^{1}/_{16}$. Бумага типографская. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 24,0. Тираж 4000 экз. Заказ 1752.

ISBN 985-13-1711-X

© Харвест, 2003

Предисловие

В эту книгу включены работы разных лет, связанные с психотерапевтической практикой. Чтобы постичь болезни души, я как медицинский психолог должен был приложить все свое старание. И могу сказать, что, проработав более полувека, я пришел к новым прозрениям и выводам, которые заставили меня пересмотреть и изменить свои прежние открытия.

На этих страницах читатель не только познакомится с деталями моей установки врача-психотерапевта, но и, надеюсь, выяснит принципы, лежащие в ее основе. В очерках, опубликованных здесь, рассматривается также история такого явления, как перенос. Важность этой проблемы признавал еще З. Фрейд. Изучение переноса — дело нелегкое, и во всяком случае весьма объемное, потому что без него невозможно обойтись при любом достаточно длительном анализе переживания. Масштабность и сложность проблемы переноса неизбежно вызывают трудности в ее изложении, и поэтому требуется более тщательное исследование ее исторической подоплеки.

Но совершенно естественно, что читатель, не знакомый с моими более поздними работами, может столкнуться с трудностями в понимании связи между рассмотренной здесь историей и своим представлением о психотерапии. Сам исторический подход к психотерапии покажется ему неправомерным. Но в действительности, если более или менее тщательно проследить причинно-следственные связи проявлений психики, то становится очевидной их историчность. Оказывается, что историческая природа вполне свойственна психическим формам поведения. И психотерапевта должна интересовать не только история жизни его пациента, но также история тех умственных и духовных ценнос-

тей, этических норм, которые превалировали в его окружении в прошлом и доминируют в настоящем, поскольку в психической жизни человека традиционные и культурные влияния играют важную, а подчас и решающую роль.

Как пример приведу анализ сновидений и их символики, без чего не может обойтись ни один психотерапевт, который стремится по-настоящему познать человека во всей его целостности. Но язык сновидений невозможно понять должным образом, не владея историческим знанием. Это справедливо и для обыденного, каждодневного языка, но в нашем случае, когда мы имеем дело с языком символическим, особенно важно. Символический язык постоянно использует архаические формы выражения, и аналитик не может не обращаться к ним, пытаясь помочь пациенту освободиться от чисто персоналистического понимания самого себя, приводящего к тягостному ограничению кругозора. Знание исторических основ сновидения помогает вывести человека из тюрьмы эгоцентризма, лишающей его возможности дальнейшего социального, морального и духовного развития.

Хотя в этой книге собраны разнородные очерки, возможно, именно эта разнородность подарит читателю плодотворные идеи об эмпирических основах психотерапии и ее многочисленных и разнообразных проблемах.

Август 1957 года К. Г. Юнг

Содержание

Предисловие 3

Общие проблемы психотерапии 5

Принципы практической психотерапии 7
Что такое психотерапия? 29
Некоторые аспекты современной психотерапии 37
Цели психотерапии 44
Проблемы современной психотерапии 61
Психотерапия и мировоззрение 83
Медицина и психотерапия 91
Психотерапия сегодня 101
Основные вопросы психотерапии 119

Специфические проблемы психотерапии 135

Терапевтическая ценность абреакции 137
Практическое применение анализа сновидений 149
Психология переноса (Разъяснено на основе алхимической серии изображений) 176
Предисловие 176
Вступление 179
Изложение феномена переноса на основе иллюстраций к «Rosarium philosophorum» 221
Фонтан Меркурия 221
Царь и царица 229
Обнаженная истина 258
Погружение в купель 263
Конъюнкция 270
Смерть 280
Вознесение души 291
Катарсис 298
Возвращение души 308
Новое рождение 334
Эпилог 350
Список иллюстраций 356

Психотерапия и религия 357

Об отношении психотерапии к спасению души 359